



Bruxelles, 28.11.2019.
COM(2019) 617 final

IZVJEŠĆE KOMISIJE EUROPSKOM PARLAMENTU I VIJEĆU

**o podacima koji se odnose na utjecaj koji na proračun ima godišnje ažuriranje za 2019.
primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika Europske unije te
koeficijenti ispravka koji se primjenjuju**

1. CILJ IZVJEŠĆA

Cilj je ovog izvješća ispunjenje obveze Komisije u skladu s člankom 65. stavkom 1. Pravilnika o osoblju i Uvjeta zaposlenja ostalih službenika Europske unije (SR) radi pružanja podataka koji se odnose na utjecaj koji na proračun imaju primitci od rada i mirovine dužnosnika Unije u svjetlu ažuriranja za 2019. primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika EU-a za te koeficijenti ispravka primijenjeni na njih.

Ažuriranje za 2019. primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika EU-a provodi se u skladu s Prilogom XI. SR-u te se izvršava prije kraja godine. Temelji se na statističkim podatcima koje priprema Statistički ured EU-a u dogovoru s nacionalnim statističkim uredima država članica koji odražavaju situaciju 1. srpnja 2019. u državama članicama.

2. KONTEKST

Uredbom (EU, Euratom) br. 1023/2013 Europskog parlamenta i Vijeća od 22. listopada 2013. izmijenjen je mehanizam ažuriranja plaća, poznat kao „metoda”, omogućivanjem automatskog ažuriranja svih plaća, mirovina i naknada. U tu bi se svrhu relevantni iznosi i ponderiranja sadržani u SR-u trebali shvatiti kao referentni iznosi i ponderiranja koji su podložni redovitom i automatskom ažuriranju. Komisija bi u svrhu obavješćavanja u roku od dva tjedna nakon ažuriranja trebala objaviti te ažurirane iznose i ponderiranja u Službenom listu (SL) Europske unije, seriji C.

U skladu s člankom 65. stavkom 4. SR-a u 2013. i 2014. ne provodi se ažuriranje primitaka od rada i mirovina osoblja EU-a koje radi u Belgiji i Luksemburgu, odnosno u 2013. i 2014. nije provedeno nikakvo ažuriranje plaća osoblja EU-a u Belgiji i Luksemburgu. Ta se činjenica nadovezala na ograničeno usklađivanje plaća i mirovina za 2011. (0 %) i 2012. (0,8 %) uzrokovano općim pristupom u rješavanju sporova koji se odnose na usklađivanja primitaka od rada i mirovina u 2011. i 2012.

U razdoblju od 2004. do 2019. osoblje EU-a doživjelo je znatan gubitak realne kupovne moći, veći nego nacionalni državni službenici u državama članicama. Tijekom tog razdoblja osoblje EU-a izgubilo je oko 9,9 % svoje kupovne moći zbog kombiniranog učinka reformi Pravilnika o osoblju u 2004. i rezova u usklađivanju plaća u 2013. Tijekom istog razdoblja nacionalni državni službenici u središnjim službama država članica izgubili su 1,3 %.

Kombinirani učinak neprimjenjivanja metode na usklađivanje plaća 2011. i 2012. te zamrzavanja primitaka od rada i mirovina 2013. i 2014. za posljedicu je imao uštedu od otprilike 3 milijarde eura u okviru višegodišnjeg financijskog okvira za razdoblje 2014.–2020. (MFF), a dugoročno od otprilike 500 milijuna eura godišnje. Sveukupno je posljednjim preispitivanjem Pravilnika o osoblju ostvarena administrativna ušteda od otprilike 4,3 milijarde eura u okviru MFF-a. Nadalje, posebne mjere koje nemaju izravan učinak na proračun, poput povećanja radnog vremena i smanjenja neplaćenog godišnjeg odmora, u institucijama vrijede otprilike 1,5 milijardi eura.

3. PRAVNE ODREDBE U POGLEDU AŽURIRANJA PRIMITAKA OD RADA I MIROVINA DUŽNOSNIKA I OSTALIH SLUŽBENIKA EU-A TE KOEFICIJENATA ISPRAVKA KOJI SE PRIMJENJUJU NA NJIH

3.1. Ažuriranje primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika EU-a (članak 65. stavak 1. drugi podstavak SR-a)

Člankom 65. stavkom 1. drugim podstavkom SR-a predviđeno je da se određeni iznosi na koje se u njemu upućuje i koji određuju osnovne plaće, različite naknade i koeficijente ažuriraju na godišnjoj osnovi u skladu s Prilogom XI. Komisija u svrhu obavještanja u roku od dva tjedna nakon ažuriranja objavljuje te ažurirane iznose u Službenom listu EU-a, seriji C.

Nadalje, člankom 65. stavkom 3. SR-a utvrđuje se da se ti iznosi (iz članka 65. stavka 1. drugog podstavka) smatraju iznosima stvarne vrijednosti koja je u određenom trenutku podložna ažuriranju bez intervencije drugog pravnog akta.

Člankom 65.a SR-a predviđeno je da su pravila za primjenu članka 64. i 65. SR-a utvrđena u Prilogu XI.

U skladu s člankom 3. Priloga XI. SR-u ažuriranje primitaka od rada i mirovina u okviru članka 65. SR-a proizlazi izravno iz promjena kupovne moći plaća u nacionalnim središnjim državnim službama (posebni pokazatelj) i promjena troškova života u Belgiji i Luksemburgu (zajednički indeks).

Posebnim se pokazateljem mjere promjene neto primitaka od rada, isključujući inflaciju, nacionalnih državnih službenika u središnjim službama država članica. Eurostat izračunava taj pokazatelj na temelju informacija dobivenih od jedanaest država članica navedenih u članku 1. stavku 4. Priloga XI.

Zajedničkim se indeksom mjere promjene troškova života u Belgiji i Luksemburgu za dužnosnike EU-a prema raspodjeli osoblja koje radi u tim dvjema državama članicama. Eurostat izračunava taj indeks na temelju informacija o cijenama dobivenih od belgijskih i luksemburških tijela i podataka o broju osoblja iz unutarnjih baza podataka institucija EU-a.

Nadalje, u članku 10. Priloga XI. Pravilnika o osoblju utvrđena je klauzula o ograničavanju, odnosno vrijednost posebnog pokazatelja podložna je gornjoj granici od +2 % i donjoj granici od -2 %. Ako vrijednost posebnog pokazatelja prijeđe tu granicu, za utvrđivanje godišnjeg ažuriranja upotrebljava se vrijednost te granice. Granica će se primjenjivati s učinkom od 1. srpnja, a preostali dio godišnjeg ažuriranja primjenjuje se s učinkom od 1. travnja sljedeće godine.

Člankom 11. Priloga XI. Pravilnika o osoblju utvrđena je klauzula o izuzećima primjenjiva u slučaju smanjenja ukupnog bruto domaćeg proizvoda EU-a. Klauzula o izuzećima primjenjuje se ako je vrijednost posebnog pokazatelja pozitivna, ali se ukupni bruto domaći proizvod EU-a za tekuću godinu smanjio. U tom slučaju samo dio posebnog pokazatelja primjenjuje se za izračun godišnjeg ažuriranja, a preostali dio se isplaćuje kasnije ili se uopće ne isplaćuje.

3.2. Ažuriranje koeficijenata ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada i mirovine dužnosnika i ostalih službenika EU-a unutar EU-a (članak 64. stavak 2.)

U okviru članka 64. SR-a primitci od rada određenog dužnosnika izraženi u eurima ponderiraju se prema stopi koja je veća, manja ili jednaka 100 %, ovisno o uvjetima života u različitim mjestima rada. U Belgiji i Luksemburgu ne primjenjuje se koeficijent ispravka zbog posebne uloge referentnosti ovih mjesta rada kao glavnih i izvornih sjedišta većine institucija.

Nadalje, koeficijenti ispravaka izrađuju se ili povlače te ažuriraju na godišnjoj razini u skladu s Prilogom XI. U vezi s ažuriranjem sve se vrijednosti smatraju referentnim vrijednostima. Komisija u svrhu obavještanja objavljuje ažurirane vrijednosti u seriji C Službenog lista EU-a u roku od dva tjedna nakon ažuriranja.

U skladu s člankom 3. Priloga XI. SR-u ažuriranja koeficijenata ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada i mirovine određuju se na temelju omjera između odgovarajućih gospodarskih pariteta iz članka 1. Priloga XI. i deviznih tečajeva navedenih u članku 63.

SR-a za odgovarajuće zemlje. Gospodarskim paritetima za primitke od rada utvrđuje se istovjetnost kupovne moći primitaka od rada isplaćenih u Bruxellesu, kao referentnom gradu, i onih isplaćenih u ostalim mjestima rada. Eurostat izračunava te paritete u dogovoru s nacionalnim tijelima za statistiku država članica.

Gospodarskim paritetima za mirovine utvrđuje se istovjetnost kupovne moći mirovina isplaćenih u Belgiji kao referentnoj državi i onih isplaćenih u ostalim državama boravišta. Eurostat izračunava te paritete u dogovoru s nacionalnim tijelima za statistiku. Na temelju članka 20. Priloga XIII. Pravilniku o osoblju ponderiranja se primjenjuju samo na dio mirovine koji odgovara mirovinskim pravima stečenima prije 1. svibnja 2004. Najmanji primjenjivi koeficijent ispravka na mirovine iznosi 100.

Na temelju članka 17. stavka 3. Priloga VII. Pravilniku o osoblju posebna se ponderiranja primjenjuju na određene prijenose koje vrše dužnosnici i ostali službenici.

3.3. Ažuriranje pondera primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koji rade u trećim zemljama (članak 13. stavak 1. Priloga X. SR-u)

Člancima 11., 12. i 13. Priloga X. SR-u utvrđuju se odredbe u pogledu plaćanja primitaka od rada dužnosnicima i ostalim službenicima koji rade u trećim zemljama. Primitci od rada isplaćuju se u eurima u EU-u i podliježu ponderiranju koje se primjenjuje na primitke od rada dužnosnika zaposlenih u Belgiji, ali na zahtjev dužnosnika svi primitci ili njihov određeni dio mogu se isplatiti u valuti zemlje u kojoj je zaposlen. U tom slučaju podložni su ponderiranju za to mjesto zaposlenja te se preračunavaju na temelju odgovarajućeg deviznog tečaja.

Kako bi se u najvećoj mogućoj mjeri osigurala istovjetna kupovna moć dužnosnika, privremenog i ugovornog osoblja Unije neovisno o mjestu rada, ponderiranja se ažuriraju jednom godišnje u skladu s pravilima utvrđenima u Prilogu XI. SR-u. U vezi s ažuriranjem sve se vrijednosti smatraju referentnim vrijednostima. Komisija u

svrhu obavještanja objavljuje ažurirane vrijednosti u seriji C Službenog lista EU-a u roku od dva tjedna nakon ažuriranja.

Kako bi utvrdio istovjetnost kupovne moći primitaka od rada isplaćenih u Bruxellesu s onima isplaćenima u drugim mjestima rada, Eurostat izračunava gospodarske paritete. Ponder je faktor dobiven dijeljenjem gospodarskog pariteta s deviznim tečajem. Devizni tečajevi koji se upotrebljavaju utvrđeni su u skladu s pravilima provedbe općeg proračuna EU-a i odgovaraju datumu primjene pondera.

3.4. Intermedijarno ažuriranje primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika EU-a u EU-u (članak 65. stavak 2. SR-a)

Člankom 65. stavkom 2. predviđeno je da se u slučaju znatne promjene troškova života iznosi iz članka 65 stavka 1. i ponderi iz članka 64. ažuriraju u skladu s Prilogom XI. Komisija u svrhu obavještanja u roku od dva tjedna nakon ažuriranja objavljuje te ažurirane iznose i pondere u Službenom listu EU-a u seriji C.

Intermedijarno ažuriranje primitaka od rada i mirovina u skladu s člankom 4. stavkom 1. Priloga XI. SR-a, koje proizvodi učinke od 1. siječnja, provodi se u slučaju znatne promjene troškova života između lipnja i prosinca (upućivanjem na prag osjetljivosti definiran člankom 6. Priloga XI. SR-u) i uz dužno uvažavanje predviđanja promjene kupovne moći tijekom tekućeg godišnjeg referentnog razdoblja. Intermedijarna ažuriranja uzimaju se u obzir za godišnje ažuriranje plaća.

Nadalje, na temelju članka 6. Priloga XI. SR-u intermedijarno ažuriranje provodi se za sva mjesta (uključujući Bruxelles i Luxembourg) ako se dostigne ili prijeđe prag osjetljivosti u Bruxellesu i Luxembourg. Ako se taj prag osjetljivosti u Bruxellesu i Luxembourg ne dostigne, intermedijarno ažuriranje provodi se samo za ona mjesta u kojima se prag osjetljivosti dostigne ili prijeđe.

U skladu s člankom 7. Priloga XI. SR-u iznos intermedijarnog ažuriranja jednak je zajedničkom indeksu pomnoženom, prema potrebi, s polovinom predviđenog posebnog pokazatelja ako je taj pokazatelj negativan.

Koeficijenti ispravka omjer su između odgovarajućega gospodarskog pariteta i deviznog tečaja predviđenog člankom 63. SR-a, koji se, ako se ne dosegne prag osjetljivosti za Belgiju i Luksemburg, množi s vrijednošću ažuriranja

3.5. Privremeno ažuriranje pondera primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koji rade u trećim zemljama (članak 13. stavak 2. Priloga X. SR-u)

Uz godišnje ažuriranje primitaka od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koji rade u trećim zemljama u skladu s člankom 13. stavkom 1. Priloga X. SR-u (*vidjeti prethodnu točku 3.3.*), ako se ustanovi da je u slučaju određene zemlje promjena troškova života izračunana na temelju ponderiranja i odgovarajućeg deviznog tečaja veća od 5 % u odnosu na zadnje ažuriranje, izvršava se privremeno ažuriranje pondera u skladu s postupkom utvrđenim u članku 13. stavku 1. Priloga X.

Kako bi utvrdio istovjetnost kupovne moći primitaka od rada isplaćenih u Bruxellesu s onima isplaćenima u drugim mjestima rada, Eurostat izračunava gospodarske paritete. Ponder je faktor dobiven dijeljenjem gospodarskog pariteta s deviznim tečajem. Devizni tečajevi koji se upotrebljavaju utvrđeni su u skladu s pravilima provedbe općeg proračuna EU-a i odgovaraju datumu primjene pondera.

4. AŽURIRANJE ZA 2019. PRIMITAKA OD RADA I MIROVINA DUŽNOSNIKA I OSTALIH SLUŽBENIKA EUROPSKE UNIJE TE KOEFICIJENTI ISPRAVKA KOJI SE PRIMJENJUJU NA NJIH

Komisija uzima u obzir različita ažuriranja primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika EU-a koja se provode u skladu s Prilogom XI. SR-u u referentnom razdoblju od dvanaest mjeseci do 1. srpnja 2019. i koja se provode prije kraja 2019. Ta ažuriranja, navedena u točki 4. u nastavku, temelje se na statističkim podacima koje priprema Statistički ured EU-a u dogovoru s nacionalnim statističkim uredima država članica i koji odražavaju situaciju 1. srpnja 2019. u državama članicama¹.

4.1. Ažuriranje za 2019. primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika EU-a (članak 65. stavak 1. drugi podstavak SR-a)

U skladu s člankom 1. Priloga XI. SR-u Eurostat je sastavio izvješće o promjenama troškova života u Belgiji i Luksemburgu, promjenama kupovne moći primitaka od rada u nacionalnim državnim službama te gospodarskim paritetima iz kojih proizlaze različiti ponderi².

Prosječna stopa promjene kupovne moći primitaka od rada nacionalnih državnih službenika izračunana s pomoću posebnog indikatora u referentnom razdoblju iznosi +0,5 %.

Promjena troškova života u Belgiji i Luksemburgu u referentnom razdoblju koju je izračunao Eurostat s pomoću zajedničkog indeksa iznosi +1,5 %. U skladu s člankom 3. stavkom 2. Priloga XI. SR-u iznos ažuriranja izračunava se množenjem posebnog pokazatelja i zajedničkog indeksa koji izračunava Eurostat. Ažuriranje primitaka od rada i mirovina u Belgiji i Luksemburgu stoga iznosi 2 %. U skladu s člankom 3. stavkom 5. Priloga XI. SR-u za Belgiju i Luksemburg ne primjenjuju se ponderi.

¹ Posebno se upućuje na sljedeća izvješća Eurostata:

- Izvješće Eurostata od 31. listopada 2019. o godišnjem ažuriranju primitaka od rada i mirovina dužnosnika EU-a za 2019. u skladu s člancima 64. i 65. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije kojime se prilagođavaju, s učinkom od 1. srpnja 2019., primitci od rada aktivnog osoblja i mirovine umirovljenog osoblja, i ažuriraju s učinkom od 1. srpnja 2019. koeficijenti ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada aktivnog osoblja kojemu je mjesto zaposlenja u EU-u i izvan njega, na mirovine umirovljenog osoblja prema zemlji njihova boravišta te na prijenos mirovina.
- Izvješće Eurostata od 25. ožujka 2019. o intermedijarnom ažuriranju primitaka od rada i mirovina dužnosnika EU-a u skladu s člancima 64. i 65. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije.
- Izvješća Eurostata od 29. travnja 2019. i 28. listopada 2019. o privremenom ažuriranju pondera (koeficijenti ispravka) primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u delegacijama izvan EU-a u skladu s člankom 64. te Prilogom X. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije.

² Izvješće Eurostata od 31. listopada 2019. o godišnjem ažuriranju primitaka od rada i mirovina dužnosnika EU-a za 2019. u skladu s člancima 64. i 65. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije kojime se prilagođavaju, s učinkom od 1. srpnja 2019., primitci od rada aktivnog osoblja i mirovine umirovljenog osoblja, i ažuriraju s učinkom od 1. srpnja 2019. koeficijenti ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada aktivnog osoblja kojemu je mjesto zaposlenja u EU-u i izvan njega, na mirovine umirovljenog osoblja prema zemlji njihova boravišta te na prijenos mirovina.

Ukupni posebni pokazatelj (0,5 %) ispod je praga potrebnog za aktiviranje klauzule o ograničavanju (gornja granica iznosi +2 %) te se stoga ona ne primjenjuje.

Budući da je predviđeno kretanje stvarne vrijednosti BDP-a pozitivno (1,1 %)³, klauzula o izuzećima ne primjenjuje se.

Stoga će do kraja 2019. Komisija u seriji C Službenog lista objaviti ažurirane iznose iz članka 65. stavka 1. drugog podstavka SR-a koji se primjenjuju od 1. srpnja 2019. na primitke od rada i mirovine dužnosnika i ostalih službenika Europske unije, kako je navedeno u Prilogu I. ovome izvješću.

4.2. Ažuriranje za 2019. koeficijenata ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada i mirovine dužnosnika i ostalih službenika EU-a unutar EU-a (članak 64. stavak 2.)

U skladu s člankom 1. Priloga XI. SR-u Eurostat je sastavio izvješće o promjenama troškova života u Belgiji i Luksemburgu, promjenama kupovne moći primitaka od rada u nacionalnim državnim službama te gospodarskim paritetima iz kojih proizlaze različiti ponderi⁴.

Izvan Belgije i Luksemburga ažuriranje primitaka od rada i mirovina ostvaruje se množenjem prilagodbe u Belgiji i Luksemburgu s promjenom pondera i deviznog tečaja.

Ponderi koji se primjenjuju na primitke od rada, mirovine i prijenose dijela primitaka od rada izračunao je Eurostat kako slijedi:

4.1.1. Ponderi za osoblje izvan Belgije i Luksemburga

Eurostat je u dogovoru s nacionalnim tijelima za statistiku izračunao gospodarske paritete kojima se utvrđuje istovjetnost kupovne moći primitaka od rada isplaćenih u Bruxellesu s onima isplaćenima u drugim mjestima rada 1. srpnja 2019.

Ponderi koji se primjenjuju na primitke od rada dužnosnika i ostalih službenika zaposlenih u državama članicama, osim u Belgiji i Luksemburgu, utvrđuju se s pomoću omjera između tih gospodarskih pariteta i deviznih tečajeva primjenjivih 1. srpnja 2019.

Stoga će do kraja 2019. Komisija u seriji C Službenog lista objaviti koeficijente ispravka koji se primjenjuju od 1. srpnja 2019. na primitke od rada i mirovine dužnosnika i ostalih službenika Europske unije, kako je navedeno u Prilogu I. ovome izvješću.

4.1.2. Ponderi za MIROVINE izvan Belgije i Luksemburga te ponderi za PRIJENOSE:

Eurostat je u dogovoru s nacionalnim tijelima za statistiku izračunao gospodarske paritete kojima se utvrđuje istovjetnost kupovne moći mirovina isplaćenih u Belgiji s onima isplaćenima u drugim zemljama boravišta 1. srpnja 2019.

Ponderi izračunani za mirovine pojedinaca koji žive izvan Belgije i Luksemburga u različitim zemljama utvrđuju se s pomoću omjera između tih gospodarskih pariteta i deviznih tečajeva koji su se primjenjivali 1. srpnja 2019. Na temelju članka 20.

³ U Europskoj ekonomskoj prognozi, koju je 7. studenoga 2019. objavila Glavna uprava ECFIN, procjenjuje se da će BDP-a na razini EU-a u 2019. porasti za 1,1 %, a sljedeće godine za 1,2 %.

⁴ Izvješće Eurostata od 31. listopada 2019. o godišnjem ažuriranju primitaka od rada i mirovina dužnosnika EU-a za 2019. (vidjeti fusnotu 2).

Priloga XIII. SR-u ponderi se primjenjuju samo na dio mirovine koji odgovara mirovinskim pravima stečenima prije 1. svibnja 2004.

Na temelju članka 17. Priloga VII. SR-u ti se ponderi izravno primjenjuju na prijenose koje vrše dužnosnici i ostali službenici.

Stoga će do kraja 2019. Komisija u seriji C Službenog lista objaviti koeficijente ispravka koji se primjenjuju od 1. srpnja 2019. na mirovine isplaćene izvan Belgije i Luksemburga i pondere za prijenose dužnosnika i ostalih službenika Europske unije, kako je navedeno u Prilogu I. ovome izvješću.

4.3. Ažuriranje za 2019. pondera primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koji rade u trećim zemljama (članak 13. stavak 1. Priloga X. SR-u)

U statističke podatke dostupne Komisiji bio je uključen popis 145 mjesta rada. Međutim, gospodarski pariteti nisu predstavljeni u slučajevima gdje podatci nisu bili dostupni ili pouzdani zbog lokalne nestabilnosti ili iz drugih razloga.

Koeficijenti ispravka za sva mjesta rada izvan EU-a izračunani su 1. srpnja 2019. Godišnjim ažuriranjem utvrđeni su ponderi proizišli iz pariteta o kojima je izvijestio Eurostat za 1. srpnja 2019.

Stoga će do kraja 2019. Komisija u seriji C Službenog lista objaviti pondere koji se primjenjuju od 1. srpnja 2019. na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koji rade u trećim zemljama, kako je navedeno u Prilogu II. ovome izvješću.

4.4. Intermedijarno ažuriranje primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika EU-a u EU-u za 2019. (članak 65. stavak 2. SR-a)

U skladu s člankom 4. Priloga XI. SR-u primitci od rada i mirovine u mjestima u kojima je došlo do znatne promjene troškova života morali su biti ažurirani.

Eurostat je u dogovoru s nacionalnim tijelima za statistiku⁵ s pomoću zajedničkog indeksa izračunao da je promjena troškova života u Belgiji i Luksemburgu u razdoblju od lipnja 2018. do prosinca 2018. iznosila 0,8 %.

Promjenu troškova života izvan Belgije i Luksemburga u referentnom razdoblju izračunao je Eurostat s pomoću implicitnih indeksa⁶. Ti su indeksi izračunani množenjem zajedničkog indeksa s promjenom gospodarskog pariteta.

Prag osjetljivosti za znatnu promjenu postotak je koji iznosi 6 % za razdoblje od 12 mjeseci (3 % za šestomjesečno razdoblje).

Budući da je zajednički indeks za referentno razdoblje (od lipnja 2018. do prosinca 2018.) iznosio 100,8 (odnosno +0,8 %), ta je promjena ostala ispod utvrđenog praga ($\pm 3,0$ %). Stoga nije potrebno intermedijarno ažuriranje nominalnih primitaka od rada i mirovina dužnosnika EU-a u Belgiji i Luksemburgu.

⁵ Izvješće Eurostata od 29. travnja 2019. o intermedijarnom ažuriranju primitaka od rada i mirovina dužnosnika EU-a u skladu s člancima 64. i 65. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije.

⁶ Isto.

Koeficijenti ispravka omjer su između odgovarajućega gospodarskog pariteta i deviznog tečaja, koji se, ako se ne dosegne prag osjetljivosti za Bruxelles i Luxembourg, množi s intermedijarnim ažuriranjem.

Eurostat je u dogovoru s nacionalnim tijelima za statistiku⁷ izračunao da implicitni indeks cijena ni jednog mjesta zaposlenja u EU-u ne prelazi prag utvrđen za to razdoblje. Stoga nije potrebno intermedijarno ažuriranje koeficijenata ispravaka primjenjivih na primitke od rada dužnosnika i ostalih službenika Europske unije.

Isto tako, Eurostat je u dogovoru s nacionalnim tijelima za statistiku⁸ izračunao da implicitni indeks cijena ni jedne države članice ne prelazi prag utvrđen za to razdoblje. Stoga nije potrebno intermedijarno ažuriranje koeficijenata ispravaka koje je izračunao Eurostat za mirovine u tim zemljama.

Stoga Komisija u seriji C Službenog lista ne treba objaviti intermedijarno ažuriranje koeficijenata ispravaka primjenjivih od 1. siječnja 2019. na primitke od rada i mirovine dužnosnika i ostalih službenika EU-a koji rade u EU-u.

4.5. Privremeno ažuriranje pondera primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koji rade u trećim zemljama za 2019. (članak 13. stavak 2. Priloga X. SR-u)

4.1.3. *Za razdoblje od kolovoza 2018. do siječnja 2019.*

Na temelju statističkih podataka dostupnih Komisiji⁹ jasno je da je za određene treće zemlje promjena troškova života izračunana na temelju pondera i odgovarajućeg deviznog tečaja prešla 5 % od kada su utvrđeni ponderi primjenjivi na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koji rade u trećim zemljama, plative u valuti zemlje zaposlenja, odnosno od 1. srpnja 2018.

U skladu s člankom 13. Priloga X. SR-u u takvom je slučaju moralo biti provedeno privremeno ažuriranje pondera u skladu s postupkom utvrđenim u Prilogu XI. SR-u.

Privremenim ažuriranjem utvrđeni su ponderi koji su proizašli iz pariteta o kojima je izvjestio Eurostat za 1. kolovoza, 1. rujna, 1. listopada, 1. studenoga, 1. prosinca 2018. odnosno 1. siječnja 2019.

Stoga je 18. lipnja 2019. Komisija u seriji C¹⁰ Službenog lista objavila šest mjesečnih tablica koje prikazuju obuhvaćene zemlje, odnosno pondere i primjenjive datume za svaku od njih.

4.1.4. *Za razdoblje od veljače 2019. do lipnja 2019.*

Na temelju statističkih podataka dostupnih Komisiji¹¹ jasno je da je za određene treće zemlje promjena troškova života izračunana na temelju pondera i odgovarajućeg

⁷ Isto.

⁸ Isto.

⁹ Izvješća Eurostata od 29. travnja 2019. o privremenom ažuriranju pondera (koeficijenti ispravka) primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u delegacijama izvan EU-a u skladu s člankom 64. te Prilogom X. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije.

¹⁰ SL C 207/03, 18. lipnja 2019.

¹¹ Izvješće Eurostata od 28. listopada 2019. o privremenom ažuriranju pondera (koeficijenti ispravka) primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja Europske unije koji rade u delegacijama izvan EU-a u skladu s člankom 64. te Prilogom X. i Prilogom XI. Pravilniku o osoblju koji se primjenjuje na dužnosnike i ostale službenike Europske unije.

deviznog tečaja prešla 5 % od kada su posljednji put utvrđeni ponderi primjenjivi na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koji rade u trećim zemljama, plative u valuti zemlje zaposlenja.

U skladu s člankom 13. Priloga X. SR-u u takvom je slučaju moralo biti provedeno privremeno ažuriranje pondera u skladu s postupkom utvrđenim u Prilogu XI. SR-u.

Privremenim ažuriranjem utvrđeni su ponderi koji su proizašli iz pariteta o kojima je izvijestio Eurostat za 1. veljače, 1. ožujka, 1. travnja, 1. svibnja odnosno 1. lipnja 2019.

Stoga će do kraja 2019. Komisija u seriji C Službenog lista objaviti pet mjesečnih tablica koje prikazuju obuhvaćene zemlje, odnosno pondere i primjenjive datume za svaku od njih, kako je navedeno u Prilogu III. ovome izvješću.

5. UTJECAJ NA PRORAČUN PRIMITAKA OD RADA I MIROVINA DUŽNOSNIKA I OSTALIH SLUŽBENIKA EUROPSKE UNIJE TE KOEFICIJENTI ISPRAVKA KOJI SE PRIMJENJUJU NA NJIH

U ovom se odjeljku navodi detaljna procjena utjecaja na proračun ažuriranja koja utječu na primitke od rada i mirovine osoblja EU-a za 2019.

5.1. Ažuriranje za 2019. primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika EU-a (članak 65. stavak 1. drugi podstavak SR-a)

Ažuriranje iznosa navedenih u članku 65. stavku 1. drugom podstavku SR-a ima financijski učinak na sve proračunske linije povezane s rashodima za osoblje u svim institucijama i agencijama.

U milijunima eura

	Naslov V.			Ostali naslovi (I. do IV.)		
	<i>Godina 2019.</i>	<i>Godina 2020.</i>	<i>Sljedeće godine</i>	<i>Godina 2019.</i>	<i>Godina 2020.</i>	<i>Sljedeće godine</i>
Procijenjeni utjecaj na izdatke	+66,1	+132,1	+132,1	+17,6	+35,3	+35,3
Procijenjeni utjecaj na prihode	+8,7	+17,4	+17,4	+3,0	+6,0	+6,0

5.2. Ažuriranje za 2019. koeficijenata ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada i mirovine dužnosnika i ostalih službenika EU-a unutar EU-a (članak 64. stavak 2. i članak 20. stavak 1. Priloga XIII.)

Ažuriranje koeficijenata ispravka koji se primjenjuju na primitke od rada i mirovine osoblja EU-a u državama članicama, ali izvan Bruxellesa i Luxembourg s učinkom

od 1. srpnja 2019. ima financijski učinak na nekoliko proračunskih linija povezanih s rashodima za osoblje.

U milijunima eura

	Naslov V.			Ostali naslovi (I. do IV.)		
	<i>Godina 2019.</i>	<i>Godina 2020.</i>	<i>Sljedeće godine</i>	<i>Godina 2019.</i>	<i>Godina 2020.</i>	<i>Sljedeće godine</i>
Procijenjeni utjecaj na izdatke	+1,6	+3,2	+3,2	+1,5	+3,0	+3,0

5.3. Ažuriranje za 2019. pondera primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koji rade u trećim zemljama (članak 13. stavak 1. Priloga X. SR-u)

Godišnje ažuriranje pondera koji se primjenjuju na primitke od rada osoblja EU-a u trećim zemljama s učinkom od 1. srpnja 2019. ima financijski učinak na nekoliko proračunskih linija povezanih s rashodima za osoblje unutar Naslova V.

U milijunima eura

	Naslov V.		
	<i>Godina 2019.</i>	<i>Godina 2020.</i>	<i>Sljedeće godine</i>
Procijenjeni utjecaj na izdatke	+0,2	+0,4	+0,4

5.4. Privremeno ažuriranje pondera primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koji rade u trećim zemljama za 2019. (članak 13. stavak 2. Priloga X. SR-u)

5.1.1. Za razdoblje od kolovoza 2018. do siječnja 2019.

Privremeno ažuriranje pondera koji se primjenjuju na primitke od rada osoblja EU-a u trećim zemljama s učinkom od 1. kolovoza 2018., 1. rujna 2018., 1. listopada 2018., 1. studenoga 2018., 1. prosinca 2018 i 1. siječnja 2019. ima financijski učinak na nekoliko proračunskih linija povezanih s rashodima za osoblje unutar Naslova V.

U milijunima eura

	Naslov V.		
	<i>Godina 2019.</i>	<i>Godina 2020.</i>	<i>Sljedeće godine</i>
Procijenjeni utjecaj na izdatke	-0,3	-0,6	-0,6

5.1.2. *Za razdoblje od veljače 2019. do lipnja 2019.*

Privremeno ažuriranje pondera koji se primjenjuju na primitke od rada osoblja EU-a u trećim zemljama s učinkom od 1. veljače 2019., 1. ožujka 2019., 1. travnja 2019., 1. svibnja 2019. i 1. lipnja 2019. ima financijski učinak na nekoliko proračunskih linija povezanih s rashodima za osoblje unutar Naslova V.

U milijunima eura

	Naslov V.		
	<i>Godina 2019.</i>	<i>Godina 2020.</i>	<i>Sljedeće godine</i>
Procijenjeni utjecaj na izdatke	+0,01	+0,02	+0,02

Prilozi:

- (1) Nacrt objave u seriji C Službenog lista EU-a – Ažuriranje za 2019. primitaka od rada i mirovina dužnosnika i ostalih službenika EU-a i koeficijenti ispravka koji se primjenjuju na njih
- (2) Nacrt objave u seriji C Službenog lista EU-a – Ažuriranje za 2019. pondera primjenjivih na primitke od rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koje radi u trećim zemljama
- (3) Nacrt objave u seriji C Službenog lista EU-a – Privremeno ažuriranje pondera koji se primjenjuju na primitke iz rada dužnosnika, privremenog osoblja i ugovornog osoblja EU-a koje radi u trećim zemljama za razdoblje od veljače 2019. do lipnja 2019.